

简谈南京图书馆善本《爲（楊干寺）祖墳奏告歸結情 由一卷附錄不分卷》的版本及修复过程

尚 婧

（南京图书馆，江苏 南京 210018）

摘 要：古籍是中华优秀传统文化的重要载体，也是传承中华文化的命脉。千年以来，古籍在漫长时光中遭受不同程度的损伤，需要我们对其进行修复和保护，才能更好的流传下去。古籍修复应遵循“修旧如旧”的修复原则，在此基础上“具体问题具体分析”，对每部待修古籍量身定制修复方案。对于一些有“特殊情况”的古籍，制定方案时可寻求多方合作，尤其是善本古籍，可以从内容、版本等多方面综合考虑。修好一部书，就先要了解这部书，古籍修复不仅是一种技术活，更是要让沉淀了千年的古籍，在经过“洗礼”后重获新生，焕发新的活力。

关键词：图书馆 古籍 修复

DOI：10.12319/j.issn.2096-1200.2022.22.07

中国古籍最主要的载体是纸张，俗话说“纸寿千年”，但随着时间的推移，保存环境和纸张相互作用，不少古代典籍或遭虫蠹鼠啮，或遇水浸风化，或祸于兵火，都会受到不同程度的损毁，有的失去了原貌，有的无法翻阅。古籍修复是指对破损古籍进行修补、整理、装订等，使古籍恢复原有的生命力。据史料记载，古籍修复的起源距今约有1500年的历史，现在所见最早的有关古籍修复的文字，出自北魏贾思勰撰写的《齐民要术》。

随着人们对古籍认识的不断加深，古籍修复原则也在不断发展变化。国家图书馆杜伟生老师在《古籍修复原则》一文中，详细地阐述了古籍修复的八大原则，即安全性原则、真实性原则、最少干预原则、可逆性原则、可识别性原则、适宜性原则、相似性原则和规范性原则。

古籍修复一般分为三种方式：一、整理装订，对于原书叶基本无破损，只原有纸捻或纸钉松动导致书叶分散，或因浆糊年久失效导致封面散落，或原线装的订书线老化断裂脱落等。对于以上情况，一般不用逐叶修复，只需将其重新整理成册，换上新的纸捻或纸钉，如线装则重新钉线即可。二、整旧如旧，依据赵万里先生提出“保存原样”的修复原则，在修复时，用与原书叶相近的补纸进行修补，书叶修补完成后的装订环节，按原书的装帧形式进行复原，以做到最大程度的“修旧如旧”。三、改变装帧形式，虽然修复时应依据“整旧如旧”的修复原则，但在遇到一些特殊情况时，也会在书叶修补完成后的复原阶段，对原有装帧进行改变。一种是由于原书较为珍贵（如善本古籍等），或是因为原书书品过小、书脑过窄、书叶大小不齐或

批注顶天立地等，为了防止因磨损而导致原书内容缺失，也为了整体美观效果，会将原有装帧形式改为金镶玉装，以此更好地保护古籍。还有一种情况是根据书籍内容，需要对原书进行重新分册或多册合订。

金镶玉是一种古籍的装帧形式，一般是在修复时，根据古籍原本状况和破损情况，采取的一种保护性的装帧形式。用比书叶大的白色衬纸衬在对折后的书叶中，将超出书叶的天、地及书背部分折回，形成书叶的黄色与衬纸的白色分明的色差效果，并达到保护、加固书叶的目的。因衬纸洁白似玉，而原书页年代久远泛黄如金，故美其名曰“金镶玉”。这种方法既能使原书焕然一新，显得精致美观，又能保护书籍，间接地增加原书叶的柔韧度，从而延长古籍善本的保存和使用年限，是历代古籍善本装帧中经常使用的一种方法^[1]。

一、原书情况介绍

（一）版本介绍

《爲（楊干寺）祖墳奏告歸結情由一卷附錄不分卷》，南图善本古籍。经鉴定，其版本为明嘉靖十七年（1538）罗显刻本及清雍正乾隆间抄本。观其全书版本，原第一册为嘉靖刻本，内容含嘉靖戊戌冬十月罗显引、宋宝祐六年罗氏新建杨干院碑记及嘉靖十四年十一月二十一日山东道监察御史批罗显奏文。原第二册为嘉靖刻《唐始祖与僧结告奏文书》。原第三册为罗思元抄《本家原立杨干禅院因由及恶僧前后屡变情词奸弊》。原第四册为罗思齐抄《为杨干寺祖坟奏告本章》。原第五册为雍正三年三月初六日罗兴陞抄《西峯寺碑记 杨干寺碑记》。原第六册为罗爆撰、罗兴陞抄

《罗遗安公传》，罗遗安公即罗斯昌，其字遗安。

（二）破损情况

书籍破损情况较轻，基本属于四级破损。分册情况为：第一册刻本，共计二十八叶，书叶为黄色棉纸，纸质较厚，有封面封底，除原书封面封底外，前人装订时用带字的废弃书叶作封面和封底。破损类型主要为虫蛀，属于四级破损；第二册刻本，共计九叶，书叶为加皮绵纸，纸质较薄，书品大小为此六本中最大，有封面封底，除原书封面封底外，前人装订时还用带字的废弃书叶加装了封面封底。破损类型主要为断口，属于四级破损；第三册抄本，共计八叶，书叶为本白色竹纸，纸质较厚，有封面封底（均为蓝色）。破损类型主要为水渍，属于四级破损；第四册抄本，共计九叶，书叶为本白色竹纸，纸质较厚，有部分改错字贴片，有封面封底。破损类型主要为缺损、水渍和书叶顺序颠倒，属于四级破损；第五册抄本，共计五叶，书叶为黄色竹纸，纸质较厚，无封面封底。破损类型主要为水渍，属于四级破损；第六册抄本，共计六叶，书叶为黄色竹纸，纸质较厚，有封面封底。破损类型主要为水渍，属于四级破损。

二、本书特点

《爲（楊干寺）祖墳奏告歸結情由一卷附錄不分卷》最原始的状态分六册、独立装订，后根据成书时间先后加纸捻再装订，合为一册，装帧形式亦变为毛装。但各册书纸的质量、厚度、颜色及书品大小均不一^[2]。

此书为南京图书馆藏善本，虽修复难度不大，但因其版本珍稀，遂需谨慎选择修复方案。改变其装帧形式是多方研讨之后的结论，这样不仅是据书品实际情况作出的决定，亦是出于对善本古籍保护的选择。

三、确定修复方案

修复方案是根据古籍破损情况、破损原因、版本、装帧形式等方面，遵循修复原则，对每部待修古籍“量身定制”具体的修复计划和方式。

本书原书破损情况较轻，但是装订混乱，本着最少干预的修复原则，在经国家古籍修复传习中心“江苏传习所”导师朱振彬老师和我馆善本库主管老师的研究探讨后，决定将其简单修复后，再分册装订为三册金镶玉。依据成书时间及原书版本不同分为三册：第一册为明嘉靖刻本单独一册；第二册明嘉靖刻本单独一册；第三至第六册清雍正乾隆抄本合订为一册。原书中有四张用带字废弃书叶做的封面和封底，经讨论后决定不予以修复和还原，放入档案袋中留作实物档案。

具体修复时，根据这六册不同的破损情况，逐一进行修复。较为繁琐的是各书纸张颜色，纸质等均不同，需要配置不同的补纸以便修补。特别是第三册原封面为蓝色，需要特别染以相近颜色，以求“修旧如旧”，做到极致还原。

由于金镶玉装要求书芯的书品大小保持一致，故以原书品最大的第二册为蓝本进行修复。至于其余略小的书叶，在每一叶的修复完成后，还要进行接边及接背处理，待全部书叶修复完成后，再进行统一裁切，以保持与第二册书芯大小相同。

四、修复步骤

（一）建立修复档案

修复档案是开展具体修复工作的第一步，也是相当重要的一步，是整个修复工作的依托和凭证。在修复档案中要如实且详细的记录待修古籍的全部信息，例如建档日期、书名书号、册数、装帧形式、书皮和护页张数、纸钉（纸捻）个数、书芯规格和数量、破损具体情况等等。拍照记录待修古籍的具体情况也是必不可少的，对整部书的封面封底、书脊书口，以及有针对性的对破损书叶进行拍照记录，也是修复档案非常重要的一部分。

由于本书无统一页码，所以为求精准，应对每一叶的内容进行记录，避免后续出现顺序错乱等情况。在记录内容时，不必每个字都摘抄下来，一般只需抄录头句和尾句，如重复过多，可视情况增加一两句即可。

本书第四册抄本，前人抄写失误时，用小纸片修正并粘贴在错处，但浆糊年久失效，小纸片大多散落在书中。这些都应在修复档案中予以记录，待到修复过程中，再逐个找寻位置，贴回原处。

（二）拆书

原书为毛装，每一分册由两个或三个纸捻装订在前一册后，共拆得纸捻十四个。将拆下的四张不修封面封底装入档案袋留存，剩余书叶分为待修的三册，即第一册刻本，第二册刻本和第三至六册抄本。

拆开书后，用软毛刷对部分书叶进行除尘。

（三）配纸

由于原书纸张类型冗杂，故遵循“宁浅勿深、宁厚勿薄”的原则分册进行配纸，注意留出接边和接背的余量。

原书第三册封面为蓝色，所以需要靛青加墨汁进行染色。

（四）修补书叶

根据原书破损情况，除正常补洞、去水渍的修复流程以外，还要解决两个问题：其一是因书改为金镶玉装而必

须将每叶书口予以加固的问题；其二是以原书品最大为模板而对其余所有书芯及原封面护页等进行适度的接边及接背的问题。接边时必须注意搭口的浆糊用度，要稠度适中，太稀容易脱浆，太厚容易变硬。搭口的宽度也要适中，太细容易脱落，太宽则既不美观也不容易锤平，搭口宽度尽量保持在一毫米左右。

第三册的蓝色封面在修复时，须先对补纸进行染色，染色时一般选取植物颜料“靛青”为底色，再根据原封面颜色，加入其他颜料调整，使其与原书封面颜色尽量保持一致。

第四册的小纸片，在每一叶修复完后，把书叶翻到正面向上，根据内容逐个将字片归回原位。如有部分笔划超出纸片写在原书上的，必须对齐位置进行还原。贴片时浆糊不宜太厚，以免出现贴字部分高出书面的现象。

（五）书叶喷平

书叶全部修复完成后，要逐叶喷水，垫上撒潮纸，上下垫木板，放进压书机压实。喷水时水量不可过大，尤其是在南方，空气潮湿，水量过大闷在木板中，书叶极易发霉。最好用喷壶将纯净水喷在撒潮纸上，尽量不要直接将书叶喷湿。第一次喷平后，先用大理石压半天左右，就可以进行倒叶，撤下潮湿的撒潮纸，换上干燥的新纸，避免粘连，再放入压书机中整体压平。

（六）裁切书叶

为保证书芯规格一致，在齐栏后进行“一刀切”。将所有平整书叶按顺序摆放好，以地脚为栏线齐栏。齐栏后对齐所有书口，放置在裁板上，书叶上压以重物保持不动，以第二册的大小为标准，用美工刀一切成型，此处要求不能走尺，注意裁切口的平整。如没有把握一切成型，可放入裁纸机裁切，但此时书并未订纸捻，所以书叶松散，放进切纸机时要小心碰撞导致书叶歪斜。

（七）锤平书叶

虽然本书整体情况较为良好，虫蛀及破损状况较少，但存在大量接背、接边的情况，锤书时要注意力度，一次拿取书叶不宜过多，避免粘黏。一次锤不平整，可以先用大理石块压一天，次日取出再次锤平，直至平整后，可上压书机整体压平。

（八）金镶玉的装帧

全部书叶裁切完成后，就开始进行金镶玉装的装帧。将事先裁切好尺寸并压平的衬纸取出，所有书叶放在另一边，取第一张书叶放置在衬纸中心，以此书叶的四个角为标准，在衬纸相应位置用针锥扎眼以确定所有书叶的摆放位置。再以一张书叶一张衬纸的顺序，按照针眼的位置摆放，此时最好用重物如铅块等，压在衬纸天头不影响书芯

的位置，以免在掀动过程中衬纸错位。如此时有字那面朝上摆放，则将所有书叶连同衬纸翻面，让有字面朝下摆放。所有书叶铺平之后，自地脚处将脚外衬纸对折回书芯处，衬纸边缘和书叶地脚对齐，将所有书叶的地脚处衬纸折回后，再对天头处进行同样的处理。天头和地脚完成后，开始处理书脑外部的衬纸，书脑外衬纸折回后，对与天头和地脚折回衬纸重叠的部分进行一刀裁切。全部折叠完成后，将书叶连同衬纸逐叶沿中缝对折，以地脚为栏线齐栏，放入压书机压实。压平后取出，加装护页后装订两个纸捻，纸捻要求一端订在衬纸上，一端订在书芯上斜向装订。订好纸捻后，对整本书进行裁切，包角，装书皮，钉线等工序，最后完成装订^[1]。

五、结语

书籍的损坏程度不同，采取措施也不尽相同。损坏程度严重的，需要采用复杂一些的技术措施，损坏程度轻的采用的技术措施就简单些。但是措施简单并不意味着可以“省事”，操作过程也必须仔细、认真、谨慎，不得有半点马虎。本书整体破损情况较轻，整理装订时在厘清结构顺序后也较为顺利。对于此类四级破损的书籍，虽修复难度不大，但更要认真对待，各项工序都要严格遵守，操作规范，做到尽善尽美，最后成书质量才能得到保障。

在整个修复过程中，制定修复方案非常重要，如果没有把握，可寻求多方讨论合作，针对古籍的具体情况做出最合适的修复方案。其次，建立修复档案也是不可或缺的，每部古籍破损状况不一，翔实的记录每部古籍的修复情况，对于每位修复者来说都是一种宝贵的经验积累，可以运用到将来的日常工作中。

古籍修复是一个系统工程，并不是简单地将破损古籍修好就行。在修复之前，了解每一部古籍，为它定制最合适的修复方案。在修复过程中要尊重每一部古籍，对每一部古籍负责任。在修复完成后，才会有一种油然而生的成就感。古籍修复不仅仅为了让一部破损古籍焕然一新，更是为了“让古籍中的文字活起来”，让读到它的人也能感受到古籍的魅力。热爱古籍，才能将修复工作做的更完美。

参考文献

- [1]苏品红.图书资料业务人员·文献修复师[M].北京:国家图书馆出版社,2009.
- [2]潘美娣.古籍修复与装帧[M].上海:上海人民出版社,2013.
- [3]杜伟生.中国古籍修复与装裱技术图解[M].北京:北京图书馆出版社,2003.